

به نام خدای مهربان

۱۳

رمان نوجوان و کم‌دی نرسناک

خیابان



آتش اژدها



تومی دونیوند
ترجمه‌ی سید حبیب‌الله لزگی



کتابهای قاصدک
واحد کودک و نوجوان
موسسه‌ی نشر و تحقیقات نکر



تهران، خ انقلاب، خ فلسطین جنوبی، خ. محتشم، شماره ۲۰، طبقه اول غربی
تلفن: ۶۶۴۱۰۰۴۱ • تلفکس: ۶۶۴۶۸۲۶۳ • صندوق پستی: ۱۶۱۶-۱۳۱۴۵

www.zekrpublishery.com

Email: zekr_publishery@yahoo.com

آتش اژدها

خیابان وحشت - ۱۳

تومی دونبوند

ترجمه‌ی سید حبیب‌الله لزگی

زیر نظر شورای بررسی

صفحه‌آرایی: کارگاه گرافیک قاصدک (سید مهدی مظلوم)

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۰۷-۱۴۶-۲

چاپ اول: ۱۳۹۱ • تیراز: ۲۱۰۰ جلد

کد: ۹۱/۱۴۵

چاپ و صحافی: قدیانی

کلیه‌ی حقوق محفوظ است.

قیمت: ۴۹۰۰ تومان

سرشناسه: دونبوند، تامی Donbavand, Tommy

عنوان و نام پدیدآور: آتش اژدها / نوشته‌ی تامی دونبوند؛ ترجمه‌ی حبیب‌الله لزگی.

مشخصات نشر: تهران: ذکر، کتابهای فامسک.

مشخصات ظاهری: ۱۸۴ص: مصور.

فروست: خیابان وحشت؛ جلد سیزدهم.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۰۷-۱۴۶-۲

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: این کتاب از سری مجموعه scream street است.

یادداشت: عنوان اصلی: flame of the dragon.

موضوع: داستان‌های کودکان انگلیسی - قرن ۲۰ م.

موضوع: داستان‌های وحشت‌آفرین انگلیسی

شناسه افزودن: لزگی، حبیب‌الله، ۱۳۳۶، مترجم

رده‌بندی کنگره: PZ ۷ / د ۹۱۲ ۱۳۹۱

رده‌بندی دیویی: [ج] ۸۲۳/۹۱۴

شماره کتابشناسی ملی: ۲۹-۷۱۳۹

درباره‌ی نویسنده



تومی دونوند در شهر لیورپول در کشور انگلستان به دنیا آمد و بزرگ شد. او شغل‌های مختلفی مانند بازیگری، تهیه‌کنندگی تئاتر، اجرای برنامه برای کودکان، معلم تئاتر، داستان‌گویی و نویسندگی را تجربه کرد. کتاب‌های

غیرداستانی دونوند برای کودکان و والدین آن‌ها باعث شد میهمان همیشگی برنامه‌های رادیو در شهرهای مختلف انگلستان باشد. تومی برای تعدادی از مجامع مانند گام‌های خلاق و آموزش و پرورش ابتدایی نیز می‌نویسد.

تومی دونوند سری کتاب‌های جدید خود، خیابان وحشت، را که در ژانر کم‌دی - ترسناک نوشته است، درست مانند آن می‌داند که نویسنده‌ای چون استیفن کینگ، که برای بزرگسالان کتاب‌های علمی - تخیلی - ترسناک می‌نویسد، بیاید و برای کودکان کارتون اسکریمی دو را بنویسد!

می‌گوید: «نوشتن خیابان وحشت برای من کاری فوق‌العاده جالب و مفرح بود. اما باید مواظب بودم که خودم را زیاد ترسانم! تومی دونوند که در حال حاضر با خانواده‌اش در نورث‌امپتون، شمال شرقی انگلستان، زندگی می‌کند، معتقد است خوابیدن تلف کردن وقت مفیدی است که می‌توان برای نوشتن صرف کرد.



ایفا اورول



الستون و بلا نکتیو



دکتر اسکولی



روگی



آقا و خانم واتسون



نیلز فیلڈ

محل زنگی ساکنین خیابان وحید

۱	عمارت اسفیر	۹	شماره ۲۱، ایفا اورول
۲	میدان مرکزی	۱۰	شماره ۲۲، کلو فر
۳	فروشگاه اورول	۱۱	شماره ۲۶، سوار بی سر
۴	شماره ۲، کردلی ها	۱۲	شماره ۲۷، فیمر ریز
۵	شماره ۵، انتقال دهندگان	۱۳	شماره ۲۸، دوگ، تورف و بری
۶	شماره ۱۱، تورنگل	۱۴	شماره ۳۱، کین نگتیو
۷	شماره ۳، لوک وانسون	۱۵	شماره ۳۲، ریان ایری
۸	شماره ۱۲، ریسوس نگتیو	۱۶	شماره ۳۹، اسکلت ها

درباره خیابان وحشت ده گانه است

وقتی لوک و آنتون برای اولین بار فهمید که گرم گنه است، تمام زندگی اش زیر و رو شد. مخصوصاً هنگامی که او و خانوادهاش را به زور به خانه‌ی جدیدی در خیابان وحشت منتقل کردند. خیابان وحشت یکی از جامعه‌های امن متعلق به عرب‌های ت (مؤسسه‌ی دولتی خانه‌سازی برای موجودات غیر معمولی) است که خون آشام‌ها، جادوگرها، ارامی‌ها و دیگران در آن زندگی می‌کنند.

لوک در خیابان وحشت به سرعت دوستانی پیدا کرد. یکی از آنها یک پسر بزرگ بود که ظاهر می‌کند خون آشام است و کلوپر که یک دختر مومیایی مصری است. اما پدر و مادر لوک از خیابان وحشت می‌ترسیدند. لوک به کمک دوستان جدیدش تصمیم گرفت شش